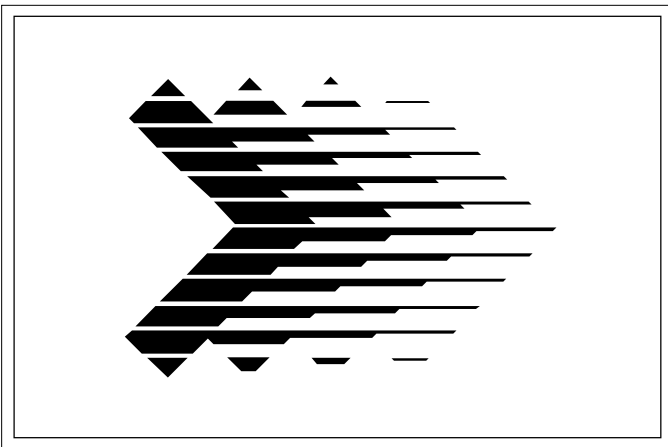


## OWNER'S GUIDE

# ER90/100/200 **HOME VENTILATION SYSTEMS**



## ***WELCOME...***

...to the world of efficient ventilation. Engineered and built for long, trouble-free operation, this Honeywell ER90/100/200 Home Ventilation System provides proper levels of ventilation with energy savings by transferring heat and moisture between the exhaust and fresh air streams. Your home will now be better protected from indoor pollutants such as formaldehyde, tobacco by-products, radon, moisture, combustion by-products and carbon monoxide. With the Honeywell Home Ventilation System you can expect to enjoy the benefits of a properly ventilated energy efficient home for years to come.

### Features and benefits:

- Recover up to 85 percent of the total heating or cooling energy in the exhaust air.
- Reduce air conditioning load by up to 0.4 ton during air conditioning season.
- Operates condensation free. No drain required.
- Easy-to-clean energy transfer wheel assures years of trouble-free operation.

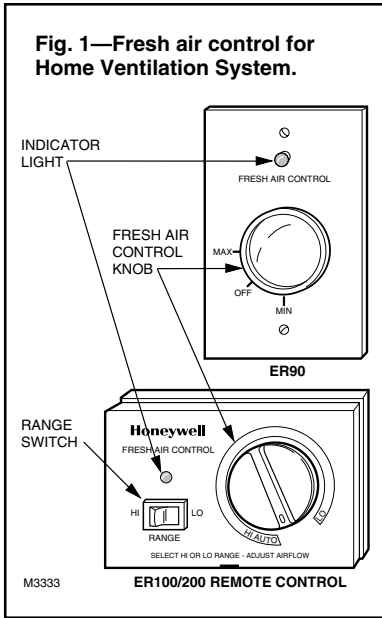
## CONTENTS

---

	<b>PAGE</b>
CONTROLS FOR YOUR HOME VENTILATION SYSTEM .....	2
OPERATING YOUR HOME VENTILATION SYSTEM .....	3
GETTING THE MOST FROM YOUR HOME VENTILATION SYSTEM .....	4
MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR THE HOME VENTILATION SYSTEM .....	6
WARRANTY .....	10
BENEFITS OF PERFECT CLIMATE™ AND THE HOME VENTILATION SYSTEM .....	11

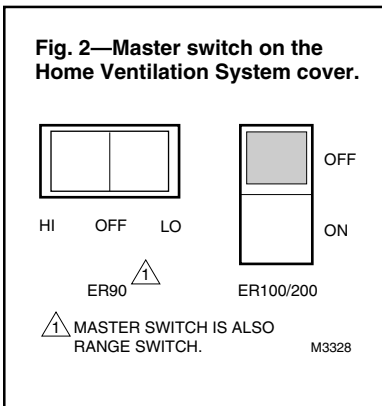
## CONTROLS FOR YOUR HOME VENTILATION SYSTEM

Your Home Ventilation System comes equipped with a factory supplied control package consisting of:



1. **FRESH AIR CONTROL**  
Controls the air flow rate in the system, allowing the homeowner to change the air flow rate as conditions in the home change. To select the desired air flow rate position, move the knob on the controller to the desired level. See Fig. 1.

2. **DEHUMIDISTAT**  
Select the desired inside humidity level for the home. The dehumidistat will override the fresh air control and cause the Home Ventilation System to operate at high speed until humidity levels are reduced to the humidistat setting. At this point, the dehumidistat will turn off and airflows will return to the fresh air control setting. For summer operation, set dehumidistat to *OFF* position.



3. **MASTER SWITCH**  
This switch is located on the unit cover. The switch turns off the unit completely, disabling the fresh air control, dehumidistat and blowers. See Fig. 2.

## **OPERATING YOUR HOME VENTILATION SYSTEM**

---

### **STEP 1**

Set the master *ON/OFF* switch located on the Home Ventilation System to *ON* or *LO* position. The switch light should come on. The system will now operate whenever the fresh air control or dehumidistat is turned on.

### **STEP 2**

Turn the fresh air control knob to start the unit blowers. The indicator light should light. The fresh air control varies the speed of the blower. This allows you options for the amount of ventilation. The Home Ventilation System is a balanced system; the amount of fresh air introduced into the house is always balanced with the amount of air exhausted from the house. Increase the ventilation rate if you feel the house is stuffy, or if there is an above average occupancy rate. In most applications, a midrange setting on the fresh air control will provide proper ventilation. On some units, you may also select a *HI* or *LO* range when adjusting ventilation.

### **STEP 3**

When using a dehumidistat, set the dehumidistat to the desired humidity level. If your heating system has a powered humidifier, be sure the dehumidistat is set at least ten percent relative humidity above your humidistat. It may be necessary to lower the humidistat setting to avoid condensation in the winter. This ensures a proper humidity level in the home. Set dehumidistat to *OFF* position for summer operation.

### **STEP 4**

Your system is now fully functional. Perform an occasional check to ensure that the exhaust and intake outlets for the unit are clear. You should check that intake outlets are not close to any source of contamination such as barbecues or automobile exhaust. If you find a source of contamination close, move it. Be sure to check that the exhaust air is not being directed to the intake air hood.

## **GETTING THE MOST FROM YOUR HOME VENTILATION SYSTEM**

### **FRESH AIR CONTROL**

The low voltage remote fresh air controls (ER100/200 only) allow convenient operation of the ventilation system from the living area of your home. The control performs the following four functions:

1. A two-position *HI-LO* range switch lets you place the ventilator into *LO* or *HI* speed range. Only certain models have this feature.
2. The control knob allows selection of continuous ventilation rates within the pre-selected *HI* or *LO* speed range.
3. This same knob is used to place the ventilator into the *AUTO* mode. In *AUTO*, the blower is operated by the dehumidistat and/or override switches that can be installed as options with your Home Ventilation System.
4. An indicator light above the *HI-LO* switch verifies operation of the unit.

### **MOISTURE CONTROL**

Continual operation of the ventilation is recommended for optimum reduction of indoor air pollution and control of humidity. Increased moisture removal will always occur at maximum ventilation rates. This setting should be used when first occupying a newly built home to remove excess moisture from new wood, plaster, cement and other moisture absorbing construction materials. If your system is wired to a dehumidistat, preselected moisture levels can be maintained automatically. Severe moisture conditions can be controlled with the sensible energy transfer wheel when the indoor air contains more moisture than the outdoor air.

### **REMOTE OVERRIDE SWITCH FUNCTIONS**

Your ventilation system may incorporate one or more remotely located switches to activate bathroom ventilation, a dehumidistat, or any combination of these or other ventilation functions. A remote switch in the *ON* position will cause the ventilator to operate at high speed until the override switch is turned off. The ventilator will automatically return to its previous setting on the fresh air control. The remote override switch, in combination with the *AUTO* mode, is especially useful for intermittent bathroom exhaust when continuous ventilation is not required. Continuous operation is recommended except when the home is unoccupied, or when proper ventilation is provided by other means like open doors and windows.

---

## FROST CONTROL

Some Home Ventilation System models have built-in automatic preheat frost control systems that allow the unit to operate in cold weather regions. Areas where the winter design temperature does not fall below 5° F [-15° C] will not require a preheater. The function of the frost control is to ensure that the intake air brought into the Home Ventilation System is not below 10° F [-12° C]. This ensures proper operation of the Home Ventilation System. Operation is indicated by the indicator light located on the Home Ventilation System cabinet next to the *PRESS-TO-TEST* button. The indicator light is on when the outdoor temperature is below 10° F [-12° C] or the *TEST* button is pressed. The preheat system is functioning if the indicator light comes on when the *TEST* button is pressed. Test the preheat system before the heating seasons starts each year. Follow the instructions on the cabinet for testing.

**IMPORTANT:** *Release the TEST button as soon as the neon light comes on. Pressing the TEST button longer can cause overheating of the Home Ventilation System.*

## MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR THE HOME VENTILATION SYSTEM

---



### CAUTION

**Electric shock hazard.  
Can cause personal injury or equipment damage.**

Disconnect power supply before doing maintenance.

---

The Home Ventilation System must be maintained on a regular basis for the best efficiency. Honeywell recommends the Home Ventilation System to be cleaned and checked at least twice a year, preferably at the start of each heating and cooling season.



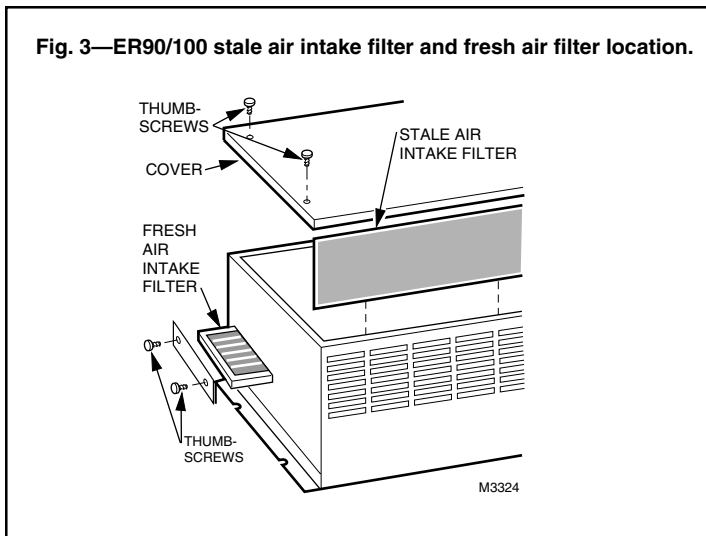
### CAUTION

Make sure the master switch is in *OFF* position before doing any maintenance.

---

Check and/or clean as follows:

**Room Air Filter:** Remove and wash this wire mesh filter to assure proper airflow in the unit. See Fig. 3. Only the ER90/100s have the room air filter.

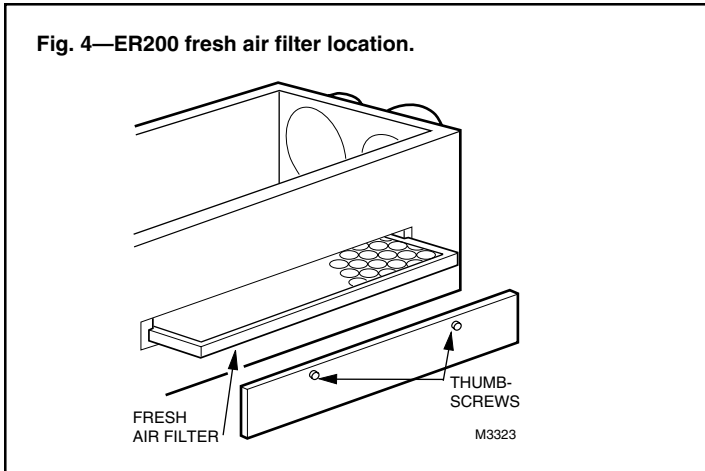




---

**Fresh Air Filter:** Replace the fresh air filter at least twice a year. To remove filter:

1. Unscrew access panel thumbscrews to remove the filter access panel. See Figs. 3 and 4.
2. Slide the fresh air filter out of the Home Ventilation System.
3. Check filter and replace if clogged.
4. Place the filter access panel back on the Home Ventilation System and tighten the thumbscrews.



**Weather Caps:** Check to ensure that the outside fresh air inlet and exhaust weather caps do not become clogged with debris like grass, leaves and snow.

**Energy Transfer Wheel:** Check the energy transfer wheel for build-up of dirt and debris.

**NOTE:** Energy transfer is not affected by stained surfaces.

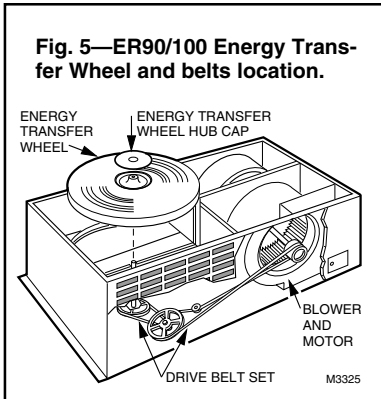
To remove and clean the ER90/100s Energy Transfer Wheel:

1. Unscrew the screws holding the Home Ventilation System cover and remove the cover. See Fig. 5.
2. Take out the center divider.
3. Loosen the screw in the center of the wheel hub cap.
4. Rotate hub cap counterclockwise and remove.
5. Grasp hub with two fingers and take straight off the drive shaft.

**IMPORTANT:** *Lift only by the hub.*

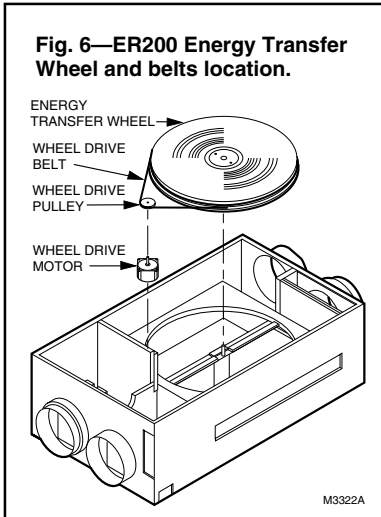
5. Spray the energy transfer wheel thoroughly with household spray cleaner (Fantastic™ or equivalent). Rinse with warm water. Use a soft brush to remove stains between the plastic windings. Shake excess water from the wheel.
6. Replace the wheel on the drive shaft.

**NOTE:** Rotate the wheel counterclockwise until the pin in the shaft has engaged in the slot in the bottom of the hub. The end of the drive shaft and the face of the hub will be flush.



7. Put hub cap on, rotate in clockwise direction, tighten screw.
8. Install the center divider.
9. Replace the Home Ventilation System cover and tighten the screws.

To remove and clean the ER200 Energy Transfer Wheel:



1. Unscrew the screws holding the ventilator door and open the door.
2. Take out the center divider.
3. Remove the belt from the rim of the wheel. See Fig. 6.
4. Unscrew the screw in the center of the hub.
5. Use the rim of the wheel and lift the wheel straight off the drive shaft.
6. Spray the energy transfer wheel thoroughly with household spray cleaner (Fantastic™ or equivalent). Rinse with warm water. Use a soft brush to remove stains between

- 
- the plastic windings. Shake excess water from the wheel.
7. Replace the wheel on the drive shaft.
  8. Replace and tighten the screw in the center of the hub.
  9. Replace the belt on the wheel.
  10. Reinstall the center divider.
  11. Close the ventilator door and tighten the screws.

**Belt Drives:** If the blower is operating (air coming out of fresh air vent) but energy transfer wheel does not rotate, check the pulley system.

**NOTE:** ER90/100 will require removing the energy transfer wheel to check the pulley system.

See Figs. 5 and 6. Replace broken or stretched belts.

If the blower fails to operate with the master switch in the *ON*, *HI* or *LO* position and the Fresh Air Control on, check circuit breakers in house electrical panel. If power is supplied to unit but blower does not operate, contact your local HVAC contractor.

## **LIMITED WARRANTY**

---

Honeywell warrants this product to be free from defects in the workmanship or materials, under normal use and service, for a period of one (1) years from the date of purchase by the consumer. If, at any time during the warranty period, the product is defective or malfunctions, Honeywell shall repair or replace it (at Honeywell's option) within a reasonable period of time.

If the product is defective, please contact:

- a) the dealer from whom you purchased it, or
- b) the local Honeywell Residential Sales Office who will assist you in locating a qualified service representative,
- c) the Honeywell Customer Assistance Center at 1-800-468-1502.

This warranty does not cover removal or reinstallation costs. This warranty shall not apply if it is shown by Honeywell that the defect or malfunction was caused by damage which occurred while the product was in the possession of a consumer.

Honeywell's sole responsibility shall be repair or replace the product within the terms stated above. HONEYWELL SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE OF ANY KIND, INCLUDING ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING, DIRECTLY OR INDIRECTLY, FROM ANY BREACH OF ANY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, OR ANY OTHER FAILURE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

THE WARRANTIES SET FORTH HEREIN ARE EXCLUSIVE, AND HONEYWELL EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER WRITTEN, ORAL, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, WORKMANSHIP, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

If you have any questions concerning this warranty, please write our Customer Assistance Center, Honeywell Inc., P.O. Box 524, MN27-2164, Minneapolis, Minnesota 55440-0524 or call toll-free at 1-800-468-1502, Monday-Friday, 7:00 am.-5:30 p.m. Central time. In Canada, Honeywell Limited/ Honeywell Limitee, 740 Ellesmere Road, Scarborough, Ontario M1P 2V9.

## **THE BENEFITS OF PERFECT CLIMATE™ AND THE HOME VENTILATION SYSTEM**

---

We take it for granted that our homes protect us from the elements. But, because of tighter, better quality home constructions, our indoor environments may be exposing us to unacceptable levels of the very things we are trying to escape—excessive heat, dryness, humidity, toxic gases, dust and contaminants—sealed neatly in by the weatherproofing.

So, what's the weather forecast for indoors?

Today's indoor forecast is stormy weather for many homeowners. But rapid clearing and fresh breezes are just around the corner!

### **FEELING RIGHT AT HOME**

Unlike what the outdoor brings us, you can have control of indoor conditions. Temperature, humidity levels and air quality all can affect physical health, mental attitude, general comfort and energy savings. With today's technological advances, you can achieve a "perfect climate" indoors.

After all, people look to their homes as a place to escape the stresses of work, a busy lifestyle and an increasingly polluted outdoor environment. Creating a perfect indoor climate is becoming critical to feeling right at home.

The Honeywell Home Ventilation System removes stale, unhealthy air and replaces it with a stream of fresh air. The difference a Honeywell Home Ventilation System makes is that it transfers moisture as well as heat.

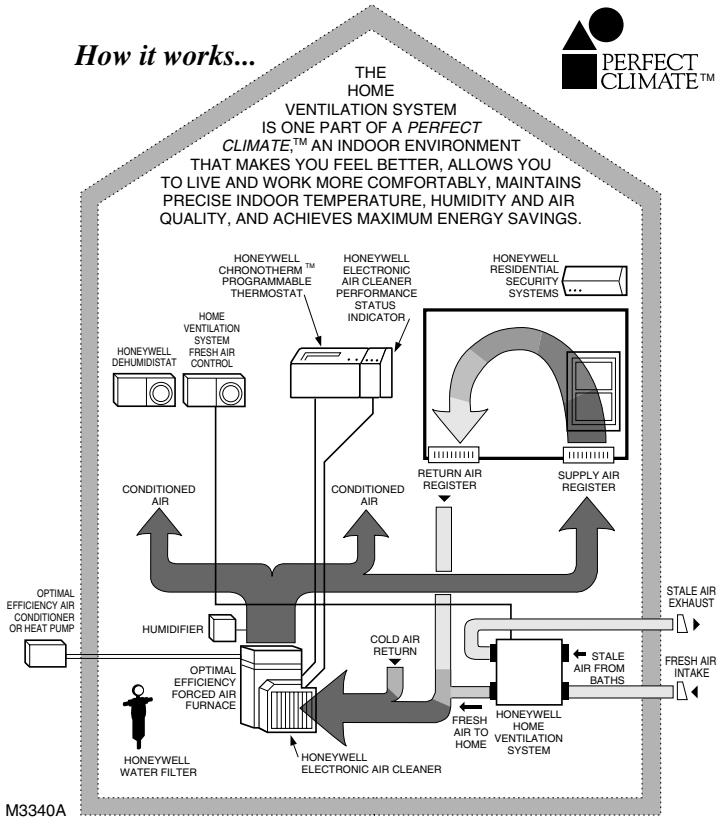
The Honeywell system uses an exclusive design, a rotating wheel constructed of many layers of a fine polymer material that work to recover up to 80 percent of the total heating or cooling energy in the exhaust air.

Have you considered the complete package of perfect climate controls for your home?

### **CONSIDER THE COMPLETE PACKAGE FOR PERFECT CLIMATE™**

## FOR YOUR HOME

### 1. Honeywell Chronotherm III™ Programmable Thermostats



2. Honeywell F50, the air cleaners of choice
3. Honeywell Dehumidistats
4. Honeywell Home Ventilation Systems
5. F76 Water Filter
6. Honeywell Home Security Systems

**PERFECT CLIMATE™**

## DESCRIBING PERFECTION

The most convenient, most energy efficient, cleanest, healthiest and most comfortable indoor environment possible today! Perfect climate is achieved when the five core components of a home's climate system work together:

- optimal efficiency heating and cooling equipment.
- precise, programmable temperature control.
- effective indoor air quality control.
- controlled humidity.
- proper ventilation and air distribution.

## PRODUCTS FOR A *PERFECT CLIMATE™*

**Heating and cooling system:** This is the workhorse of your indoor climate system. Good advice is to have your local heating/cooling contractor tune up your system annually for comfort, safety and economy reasons. If your heating plant is old, think about replacing it with a modern and improved unit. Advances in product technology have very impressively increased the efficiency of equipment. Sometimes the improved performance will pay back much of the cost in a few short years.

# Honeywell

---

**Home and Building Control**

Honeywell Inc.

1985 Douglas Drive North

Golden Valley, Minnesota 55422

**Home and Building Control**

Honeywell Limitée

740 Ellesmere Road

Scarborough, Ontario

M1P 2V9

*Helping You Control Your World*

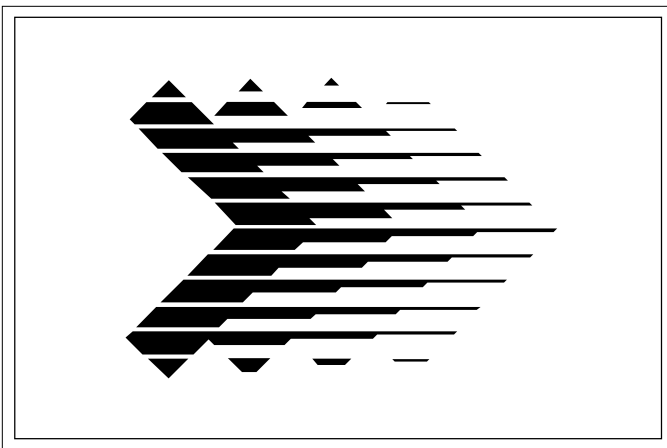


QUALITY IS KEY



GUIDE DE L'UTILISATEUR

## ER90/100/200 **SYSTÈMES DE VENTILATION RÉSIDENTIELS**



## **BIENVENUE...**

...dans l'univers des systèmes de ventilation efficaces. Résistants, fiables et durables, les systèmes de ventilation résidentiels ER90/100/200 de Honeywell assurent une ventilation efficace et permettent d'économiser l'énergie grâce au transfert de chaleur et d'humidité entre le courant d'air frais et le courant d'air évacué. Votre maison sera protégée mieux que jamais contre les polluants intérieurs comme le formaldéhyde, les sous-produits du tabac, le radon, l'humidité, les sous-produits de combustion et le monoxyde de carbone. Vous bénéficieriez des avantages d'une maison bien ventilée et à haut rendement énergétique des années durant.

Caractéristiques et avantages:

- Récupération, jusqu'à 85 pour cent, de l'énergie requise pour réchauffer ou refroidir l'air évacué.
- Diminution de 0,4 tonne de la charge des installations de conditionnement d'air pendant la période de climatisation.
- Aucune condensation. Ne nécessite pas de drain.
- Roue de transfert d'énergie fiable et facile à nettoyer.

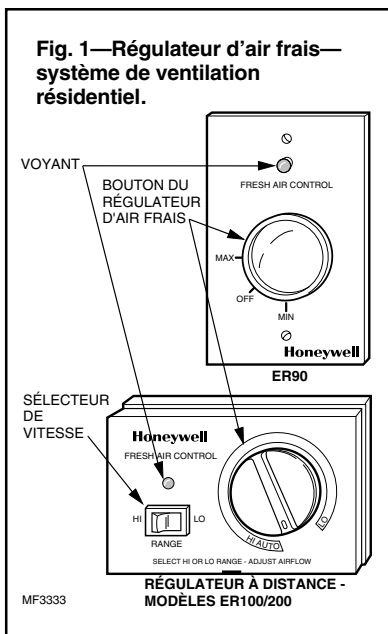
## TABLE DES MATIÈRES

---

	PAGE
RÉGULATEURS DU SYSTÈME DE VENTILATION RÉSIDENTIEL .....	2
FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME DE VENTILATION RÉSIDENTIEL .....	3
UTILISATION EFFICACE DU SYSTÈME DE VENTILATION RÉSIDENTIEL .....	4
INSTRUCTIONS RELATIVES À LA MAINTENANCE DU SYSTÈME .....	6
GARANTIE .....	10
LES AVANTAGES DE L'AMBIANCE PARFAITE (PERFECT CLIMATE <sup>MD</sup> ) ET DU SYSTÈME DE VENTILATION RÉSIDENTIEL ..	11

## RÉGULATEURS DU SYSTÈME DE VENTILATION RÉSIDUEL

Le système de ventilation résidentiel est muni des régulateurs suivants, installés en usine:

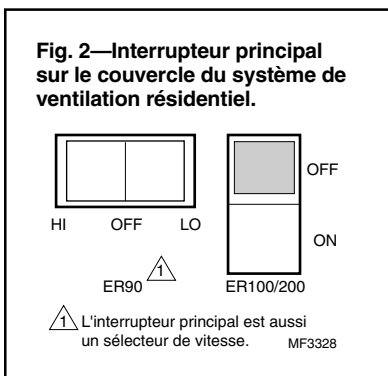


### 1. UN RÉGULATEUR D'AIR FRAIS

Ce régulateur règle le débit d'air dans le système. Il permet de modifier le débit lorsque les conditions intérieures changent. Pour choisir le débit d'air souhaité, positionner le bouton du régulateur à la vitesse voulue. Voir la fig. 1.

### 2. UN DÉSHUMIDISTAT

Ce régulateur permet de choisir le taux d'humidité à l'intérieur de la maison. Le déshumidistat prend priorité sur le régulateur d'air frais et fait fonctionner le système à vitesse élevée jusqu'à ce que le taux d'humidité soit ramené au point de consigne. Le déshumidistat cesse alors de fonctionner et le débit d'air est de nouveau réglé par le régulateur d'air frais. L'été, régler le déshumidistat à OFF.



### 3. UN INTERRUPTEUR PRINCIPAL

Cet interrupteur est situé sur le couvercle de l'appareil. Il permet de fermer complètement l'appareil, mettant hors service le régulateur d'air frais, le déshumidistat et les ventilateurs. Voir la fig. 2.

## **FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME DE VENTILATION RÉSIDENTIEL**

---

### **ÉTAPE 1**

Mettre l'interrupteur principal ON/OFF sur le boîtier du ventilateur à ON ou LO. Normalement, le voyant de l'interrupteur s'allume. Le système fonctionnera lorsque le régulateur d'air frais ou le déshumidistat sera en marche.

### **ÉTAPE 2**

Tourner le bouton du régulateur d'air frais pour faire fonctionner le ventilateur de l'appareil. Normalement, le voyant s'allume. Le régulateur d'air frais fait varier la vitesse du ventilateur; il permet de choisir le niveau de ventilation. Le système de ventilation résidentiel est un système à équilibrage d'air : la quantité d'air frais est toujours égale à la quantité d'air évacué. Si la maison n'est pas bien ventilée ou si le nombre d'occupants est plus élevé qu'à l'habitude, augmenter la ventilation. Généralement, un débit d'air moyen assure une ventilation adéquate. Certains modèles comportent un sélecteur de vitesse qui permet de régler la ventilation à HI ou à LO.

### **ÉTAPE 3**

Régler l'humidistat au taux d'humidité désiré. Si le système de chauffage est muni d'un humidificateur, s'assurer que le déshumidistat est réglé à un taux d'humidité relative d'au moins dix pour cent supérieur à celui de l'humidistat. L'hiver, il peut être nécessaire d'abaisser la valeur de consigne de l'humidistat pour empêcher la condensation et maintenir ainsi un niveau d'humidité adéquat dans la maison. L'été, régler le déshumidistat à OFF.

### **ÉTAPE 4**

Le système est maintenant prêt à fonctionner. Voir de temps à autre si les orifices de prise d'air frais et d'extraction de l'air vicié sont obstrués. Veiller à ce qu'aucune source de pollution (p. ex. barbecue ou tuyau d'échappement de voiture) ne se trouve à proximité de la prise d'air frais. Le cas échéant, éloigner ces sources de pollution. L'air évacué ne doit pas souffler en direction de la prise d'air.

## **UTILISATION EFFICACE DU SYSTÈME DE VENTILATION RÉSIDENTIEL**

### **RÉGULATEUR D'AIR FRAIS**

Le régulateur d'air frais à distance basse tension (ER100/200 seulement) permet de faire fonctionner le système de ventilation à partir d'un endroit commode dans la maison. Il comporte quatre fonctions:

1. Un sélecteur de vitesse à deux positions, HI et LO, qui permet de faire fonctionner le ventilateur à vitesse élevée ou à basse vitesse. Cette caractéristique n'existe que sur certains modèles.
2. Le bouton du régulateur permet de choisir une ventilation continue à l'intérieur de la gamme de vitesses présélectionnée.
3. Le bouton du régulateur permet également de faire fonctionner le ventilateur en mode AUTO. Le ventilateur est alors commandé par le déshumidistat et (ou) les régulateurs de dérogation installés en option.
4. Un voyant, au-dessus de l'interrupteur HI-LO, permet de vérifier si l'appareil fonctionne.

### **RÉGULATION DE L'HUMIDITÉ**

Pour réduire la pollution de l'air intérieur et assurer une régulation de l'humidité, faire fonctionner le ventilateur de façon continue. Pour abaisser davantage le taux d'humidité, augmenter la ventilation. Ce type de réglage est recommandé pour une maison neuve, car il permet d'éliminer l'excès d'humidité provenant des matériaux neufs (bois, plâtre, béton) et d'autres matériaux à haute teneur en humidité. Si l'appareil est relié à un déshumidistat, le taux d'humidité sera maintenu automatiquement aux niveaux préréglés. Pour résoudre un grave problème d'humidité, utiliser la roue de transfert d'énergie sensible.

### **RÉGULATEURS DE DÉROGATION À DISTANCE**

Le système de ventilation peut comprendre un ou plusieurs régulateurs à distance permettant d'assurer une bonne ventilation dans la salle de bains, un déshumidistat, ou d'autres types de régulateurs. Lorsqu'un régulateur à distance est à ON, le ventilateur fonctionne à vitesse élevée jusqu'à ce qu'il soit mis à OFF. Le ventilateur est alors commandé de nouveau par le régulateur d'air frais. Le fonctionnement avec régulation à distance et en mode AUTO permet d'assurer une ventilation intermittente adéquate dans la salle de bains lorsqu'une ventilation continue n'est pas nécessaire. Le fonctionnement du ventilateur en continu est recommandé sauf si la maison est inoccupée ou que d'autres moyens efficaces sont utilisés (p. ex. portes et fenêtres ouvertes).

---

## PROTECTION CONTRE LE GEL

Certains ventilateurs sont munis d'un dispositif intégré et automatique de préchauffage qui permet au système de fonctionner dans les régions plus froides. Ce dispositif maintient l'air frais au-dessus -12 °C (10 °F) et assure un meilleur fonctionnement du ventilateur. Il n'est pas nécessaire dans les régions où la température ne descend pas au-dessous de -15 °C (5 °F). Le voyant sur le boîtier du ventilateur, près du bouton d'essai, s'allume lorsque le ventilateur est en marche. Lorsque la température extérieure est au-dessous de -12 °C (10 °F) ou que le bouton d'essai est enfoncé, le voyant s'allume. Le dispositif de préchauffage fonctionne lorsque le bouton est enfoncé et que le voyant s'allume. Vérifier le dispositif de préchauffage chaque année, avant le début de la période de chauffage. Suivre les instructions sur le boîtier.

**IMPORTANT:** *Relâcher le bouton d'essai dès que le voyant s'allume. Ne pas appuyer longtemps sur le bouton d'essai, car le système pourrait surchauffer.*

## **INSTRUCTIONS RELATIVES À LA MAINTENANCE DU SYSTÈME**



### **AVERTISSEMENT**

**Risque de chocs électriques  
Peut causer des blessures ou endommager le matériel**

Couper l'alimentation électrique avant de procéder à la maintenance du système.

Pour que le système de ventilation résidentiel fonctionne efficacement, en assurer la maintenance à intervalles réguliers. Le nettoyer et le vérifier au moins deux fois par année, de préférence au début de la période de chauffage ou de climatisation.

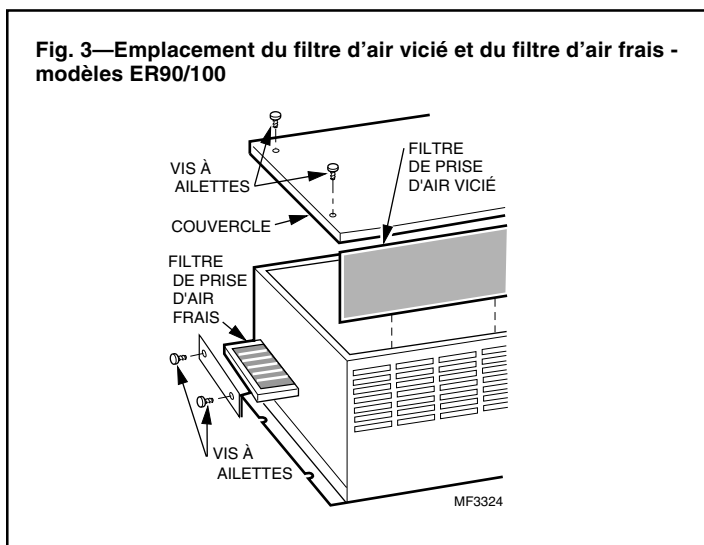


### **AVERTISSEMENT**

**S'assurer que l'interrupteur est à OFF avant de procéder à la maintenance du système.**

Marche à suivre pour la maintenance et le nettoyage:

**Filtre de prise d'air vicié:** Enlever le filtre et le laver pour maintenir un débit d'air adéquat dans l'appareil. Voir la fig. 3. Seuls les modèles ER90 et ER100 sont munis d'un filtre de prise d'air vicié.



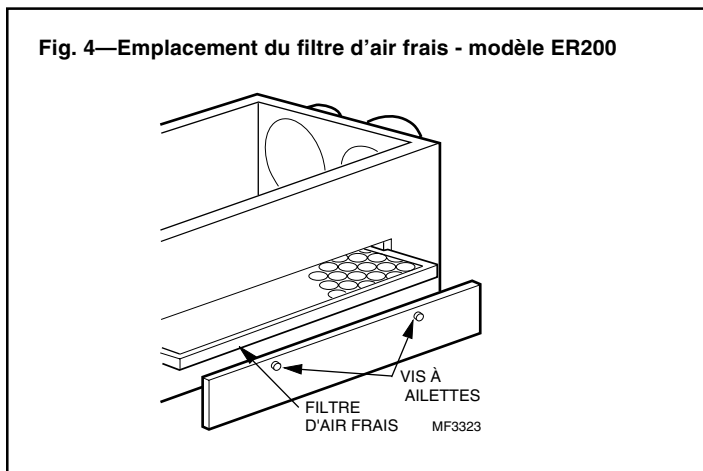


---

**Filtre d'air frais:** Remplacer le filtre d'air frais au moins deux fois par année. Pour enlever le filtre:

1. Enlever le panneau d'accès au filtre en dévissant les vis à ailettes. Voir les fig. 3 et 4.
2. Glisser le filtre pour le retirer.
3. Vérifier le filtre et le remplacer s'il est obstrué.
4. Remettre le panneau d'accès et serrer les vis.

**Fig. 4—Emplacement du filtre d'air frais - modèle ER200**



**Couvercles anti-intempérie:** Vérifier si des débris (herbe, feuilles, neige) obstruent les grilles.

**Roue de transfert d'énergie:** Vérifier si la roue de transfert d'énergie est sale ou obstruée.

Remarque: Les taches ne nuisent pas au transfert d'énergie.

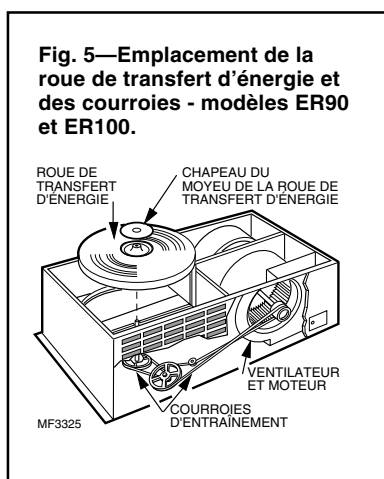
Marche à suivre pour enlever et nettoyer la roue de transfert d'énergie sur les modèles ER90/100:

1. Dévisser le couvercle du ventilateur et l'enlever.
2. Retirer la cloison centrale.
3. Tourner le chapeau du moyeu dans le sens antihoraire et l'enlever.
4. Saisir le moyeu avec les doigts et le retirer de l'arbre d'entraînement.

**IMPORTANT:** Soulever la roue par le moyeu uniquement.

5. Vaporiser un produit de nettoyage domestique (p. ex. du Fantastic<sup>MD</sup> ou un produit semblable) sur la roue de transfert d'énergie. Rincer à l'eau tiède. Enlever les taches entre les enroulements en plastique avec une brosse douce. Secouer pour enlever l'excès d'eau.
6. Reposer la roue sur l'arbre d'entraînement.

**REMARQUE:** Tourner la roue dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la tige sur l'arbre soit entrée dans la fente au bas du moyeu. L'extrémité de l'arbre d'entraînement et la face du moyeu sont alors alignées.



7. Replacer le chapeau du moyeu et le tourner dans le sens horaire.
8. Replacer la cloison centrale.
9. Replacer le couvercle et serrer les vis.

Marche à suivre pour enlever et nettoyer la roue de transfert d'énergie sur le modèle ER200:

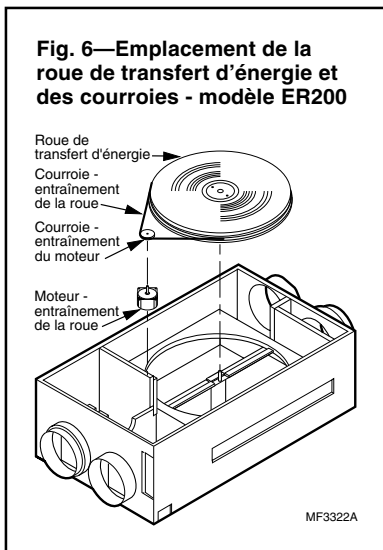
1. Dévisser les vis de la porte du ventilateur et enlever la porte.
2. Retirer la cloison centrale.
3. Enlever la courroie de la jante de la roue.
4. Dévisser la vis au centre du moyeu.
5. À l'aide de la jante, soulever la roue de son arbre d'entraînement.
6. Vaporiser un produit de nettoyage domestique (p. ex. du Fantastic ou un produit semblable) sur la roue de transfert d'énergie. Rincer à l'eau tiède. Enlever les taches entre les enroulements en plastique avec une brosse douce. Secouer pour enlever l'excès d'eau.
7. Reposer le moyeu sur l'arbre d'entraînement.

**REMARQUE:** Tourner la roue dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la tige de l'arbre soit bien entrée dans la fente au bas du moyeu. L'extrémité de l'arbre d'entraînement et la face du moyeu sont alors alignées.

8. Replacer et serrer la vis au centre du moyeu.
9. Replacer la courroie sur la roue.
10. Replacer la cloison centrale.
11. Fermer la porte du ventilateur et serrer les vis.

**Entraînement de la courroie:** Si le ventilateur est en marche (de l'air sort par les événements d'air frais) mais que la roue de transfert d'énergie ne tourne pas, vérifier le système de poulies.

**REMARQUE:** Sur les modèles ER90/100, il faut enlever la roue de transfert d'énergie pour vérifier le système de poulies.



Voir les fig. 5 et 6.  
Remplacer les courroies brisées ou lâches.

Si le ventilateur ne fonctionne pas lorsque l'interrupteur principal est à ON, HI ou LO et que le régulateur d'air frais est en marche, vérifier les disjoncteurs dans la boîte électrique de la maison. Si le courant se rend à l'appareil mais que le ventilateur ne fonctionne pas, consulter un spécialiste en conditionnement d'air.

## **GARANTIE RESTREINTE DE HONEYWELL**

---

Honeywell garantit que le présent produit est exempt de tout vice de fabrication ou de matière dans la mesure où il en est fait une utilisation et un entretien convenables et ce, pour une période de un an à partir de la date d'achat par un consommateur. Si le produit est défectueux ou s'il fonctionne mal pendant la période de garantie, Honeywell le réparera ou (selon son gré) le remplacera dans un délai raisonnable.

Si votre produit est défectueux, veuillez communiquer avec:

- a) le fournisseur qui vous a vendu le produit, ou
- b) le bureau des ventes du groupe de la Régulation résidentielle et commerciale de Honeywell de votre région qui vous donnera le nom d'un technicien qualifié,
- c) le Honeywell Customer Services Dept. au 1-800-468-1502.

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'oeuvre pour le retrait ou la réinstallation de l'appareil. Cette garantie n'est pas valide si Honeywell peut démontrer que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement est attribuable à une utilisation ou à une manipulation inadéquate du produit lorsqu'il était entre les mains du client.

La responsabilité de Honeywell se limite à réparer ou à remplacer le produit conformément aux modalités susmentionnées. HONEYWELL N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR QUELQUE DOMMAGE OU PERTE QUE CE SOIT RÉSULTANT D'UNE VIOLATION QUELCONQUE D'UNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, APPLICABLE AU PRÉSENT PRODUIT. Certains territoires et provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects et, par conséquent, la présente restriction ne peut s'appliquer.

**LA PRÉSENTE GARANTIE TIENT LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, ET LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES APRÈS LA PÉRIODE DE UN AN DE LA PRÉSENTE GARANTIE.**

La présente garantie donne au consommateur des droits légaux spécifiques et peut-être certains autres droits et recours prévus qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Si vous avez des questions au sujet de cette garantie, veuillez écrire à: Customer Assistance Center, Honeywell Inc. P.O. Box 524, MN27-2164, Minneapolis, Minnesota 55440-0524 ou appelez sans frais au 1-800-468-1502 du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30, heure du Centre. Au Canada, veuillez écrire à: Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 740, Ellesmere Road, Scarborough, Ontario, M1P 2 V9.

## **LES AVANTAGES DE L'AMBIANCE PARFAITE (PERFECT CLIMATE<sup>MD</sup>) ET DU SYSTÈME DE VENTILATION RÉSIDENTIEL**

---

Nous prenons tous pour acquis que nos maisons nous protègent des éléments de la nature. Mais parce qu'elles sont mieux construites et plus étanches, nous sommes parfois exposés, dans des limites inadmissibles, à des conditions ou à des éléments que nous voulons éviter : chaleur excessive, sécheresse, humidité, gaz toxiques, poussières et contaminants.

Quelles sont les prévisions météorologiques pour l'intérieur de nos maisons?

Un tempête s'abat actuellement sur de nombreuses maisons. Toutefois, un dégagement rapide est prévu. Des vents frais soufflent déjà dans les environs.

### **LE CONFORT À LA MAISON**

Nous n'avons aucun moyen pour contrer les conditions climatiques extérieures. Cependant, nous sommes en mesure de maîtriser les conditions à l'intérieur de nos maisons. La température, le taux d'humidité et la qualité de l'air peuvent affecter notre santé et notre état d'esprit. Ils peuvent également avoir des effets sur le confort en général et sur le rendement énergétique de nos maisons. Heureusement, la technologie moderne nous permet de créer une ambiance parfaite à la maison.

Après tout, ne désirons-nous pas que notre maison soit un havre nous permettant d'échapper au stress, à la vie trépidante et à un environnement de plus en plus pollué. Créer un climat intérieur parfait est essentiel à notre bien-être.

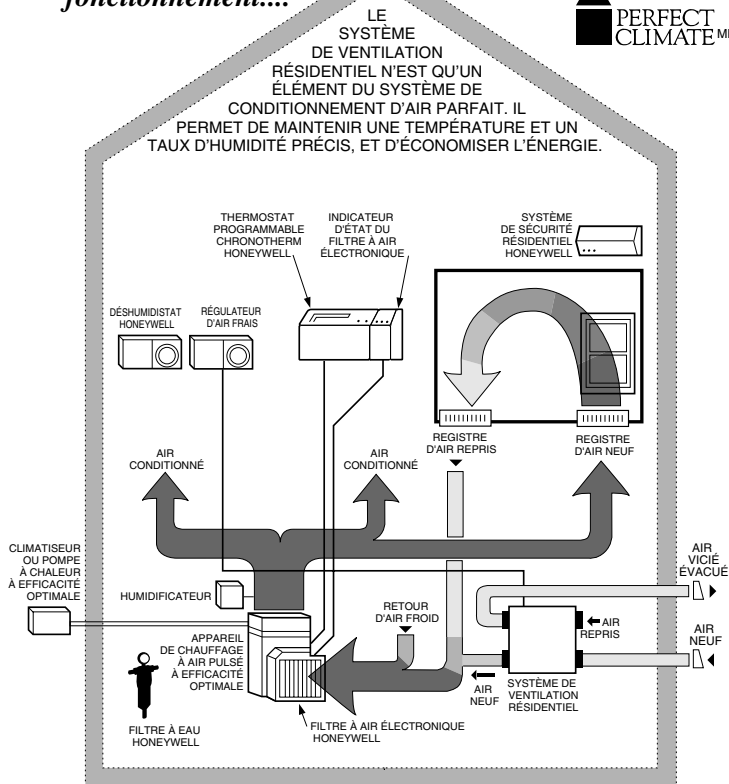
Le système de ventilation résidentiel de Honeywell élimine l'air vicié et malsain et le remplace par de l'air frais. Sa particularité est de transférer aussi bien l'humidité que la chaleur.

La roue rotative du ventilateur de conception unique, faite de plusieurs couches de polymère fin, récupère jusqu'à 80 pour cent de l'énergie de chauffage ou de refroidissement dans l'air vicié.

Avez-vous déjà pensé aux nombreux avantages de la gamme complète de produits d'ambiance parfaite pour votre maison?

## L'AMBIANCE PARFAITE (PERFECT CLIMATE<sup>MD</sup>)

*Son  
fonctionnement...*



MF3340A

1. Thermostat programmable Chronotherm Honeywell
2. Honeywell F50, filtre à air électronique
3. Déshumidistat Honeywell
4. Système de ventilation résidentiel Honeywell
5. F76 filtre à eau
6. Système de sécurité résidentiel Honeywell

### DÉFINITION DE LA PERFECTION

La perfection consiste à créer l'environnement intérieur le plus pratique, le plus éconergétique, le plus propre, le plus sain et le plus confortable qui soit. Cinq conditions sont essentielles pour obtenir une ambiance parfaite:

- un appareil de chauffage et de climatisation à efficacité optimale
- un régulateur de température programmable et précis
- une régulation efficace qui assure la qualité de l'air
- la régulation de l'humidité
- une bonne ventilation et une distribution efficace de l'air.

### LES PRODUITS QUI ASSURENT UNE AMBIANCE PARFAITE

**Systèmes de chauffage et de climatisation:** ces systèmes constituent la base du conditionnement de l'air ambiant. Pour des raisons de confort, de sécurité et d'économie, demander à votre entrepreneur d'en faire la mise au point une fois par année. Si votre système de chauffage est vieux, il serait peut-être avantageux de le remplacer par un système moderne et fiable. Grâce à la technologie moderne, le rendement énergétique des nouveaux appareils est nettement supérieur. Il est parfois possible d'amortir les coûts d'un nouveau système en quelques années à peine.

# Honeywell

---

**Home and Building Control**

Honeywell Inc.

1985 Douglas Drive North

Golden Valley, Minnesota 55422

**Groupe de la Régulation  
résidentielle et commerciale**

Honeywell Limitée

740 Ellesmere Road

Scarborough, Ontario

*Pour la maîtrise de votre univers*



La qualité,  
la clé du succès